

? fmd hc! DfY]gUb U`mgY `>Ub!&\$. '9H< ž' L F Dž
585ž'GC @'i bX'8CH

8]YgY`K cWXY`k YfZYb`k]f`Y]bYb`[YbUi YfYb`6`]W`Ui Z
9h\YfYi a ž'F]dd`Y7UfXUbcž'Gc`UbU`i bX`Dc`_UXch"9h\YfYi a
f9H< Ł'9h\YfYi a ` _cbbhY`hfchn`X]YgYg`Øb[ghYb`FØW`ni [g`]b
XYb`YhnhYb`g]YVYb`HU[Yb`Y]bYb`5bgh]Y[`j cb`- ž) `i
j YfVi WXYb`"5`YfX]b[g`VYZ]bXYb`g]W`X]Y`?Ai ZYf`bi b`]b`XYf
8YZYbg]j Yž`XU`XYf`?i fg`X]Y`5bZUb[`>Jbi Uf`[YV]`XYhY`DUfUVY`
i bhYfgWf]hhYb` \Uh"8]Yg`XYi hYh`XUfUi Z`\]bž`XUgg`J Yf`_Ai ZYf
VU`X`ØVYfbY`a Yb`_ØbbhYb`"æ a Yf`k Ybb`Y]bY`DUfUVY`
[YVfcWXYb`k]fXž`g][bU`]g]Yfh`XUg`Y]bY`J Yf`AbXYfi b["`æ
X]YgYa `: U``[Y`Ub[`Yg`9h\YfYi a ž`%"* \$\$`~`ni `YffY]WXYbž
VYj cf`X]Y`J Yf`_Ai ZYf`ni fØW`_Y`fhYb`"8]YgYf
GW`ØggY`k]XYfghUbX`gWXY]bh]b`bU`Yf`Ni _i bZi`VYghY`Yb`ni
V`Y]VYbž`XU`X]Y`?Ai ZYf`]\fY`8mbUa]_j Yf`cfYb`ni
/ Ua d^Y``]d/

8]YgY`K cWXY`k YfZYb`k]f`Y]bYb`[YbUi YfYb`6`]W`Ui Z'9h\YfYi a ž
F]dd`Y7UfXUbcž'Gc`UbU`i bX`Dc`_UXch"

9h\YfYi a `f9H< Ł

9h\YfYi a ` _cbbhY`hfchn`X]YgYg`Øb[ghYb`FØW`ni [g`]b`XYb`YhnhYb`
g]YVYb`HU[Yb`Y]bYb`5bgh]Y[`j cb`- ž) `i `j YfVi WXYb`"5`YfX]b[g
VYZ]bXYb`g]W`X]Y`?Ai ZYf`bi b`]b`XYf`8YZYbg]j Yž`XU`XYf`?i fg`X]Y
5bZUb[`>Jbi Uf`[YV]`XYhY`DUfUVY`i bhYfgWf]hhYb` \Uh"8]Yg`XYi hYh
XUfUi Z`\]bž`XUgg`J Yf`_Ai ZYf`VU`X`ØVYfbY`a Yb`_ØbbhYb`"

æ a Yf`k Ybb`Y]bY`DUfUVY``[YVfcWXYb`k]fXž`g][bU`]g]Yfh`XUg`Y]bY`
J Yf`AbXYfi b["`æ`X]YgYa `: U``[Y`Ub[`Yg`9h\YfYi a ž`%"* \$\$`~`ni
YffY]WXYbž`VYj cf`X]Y`J Yf`_Ai ZYf`ni fØW`_Y`fhYb`"8]YgYf
GW`ØggY`k]XYfghUbX`gWXY]bh]b`bU`Yf`Ni _i bZi`VYghY`Yb`ni

V`Y]VYbžXU`X]Y`?`Äi`ZYf`]\fY`8mbUa`_]`j`Yf`cfYb`ni`'\UVYb`gWXY]bYb"

A`h`6`]\W`_`Ui`ZX]Y`Ni`_`i`b`Zhi`gWXY]bh`Y]b`YfbYi`hYf`HYgh`XYf`
l`bhYfghØhni`b[`\VY]`%`"(`\$\$`~`k`U`f`gWXY]b`]W`"8]Yg`k`ØfXY`Y]bYb`
[`Ygi`bXYb`F`ØW`ni`[`\i`bX`Y]bY`Yfk`UfhYhY`6Yk`Y[`\i`b[`\XUfghY`Ybž`
k`Ybb`a`Ub`XYb`dUfUVc`]gWXYb`5bgh]Y[`\XYg`DfY]gYg`k`Ä`\fYbX`XYg`
[`fØ»`hYb`HY]`g`XYg`Jbi`Ufg`VYfØW`g]W`h][`h"

8]U[`fUa`a`j`cb`HfUX]b[`J]Yk`

F`]dd`Y`fL`F`DŁ

L`F`D`j`Yf`gi`W`hYž`XYb`G`W`Ø`ggY`k`]XYfghUbX`VY]`(`\$`7Ybh`ni`
Xi`fW`VfYW`Ybž`gWXY]hYfhY`UVYf`"K`Ä`\fYbX`Yg`XYa`DfY]g[`\Y`Ub[`\ž`
Y]bYb`k`ØW`Ybh]W`Yb`5bgh]Y[`\j`cb`(`i`ni`j`YfnY]W`bYbž`fY]W`hY`
X]Yg`b]W`h`Ui`gž`i`a`X]Y`6i`Yb`k`]YXYf`b]:`Ø\fi`b[`\ni`Vf]b[`\Yb`"5i`g`
X]YgYa`;`fi`bX`_ØbbhY`X]Y`?`fmdhck`Ä`\fi`b[`\i`bhYf`XYa`
G`W`Ø`ggY`k`]XYfghUbX`gW`k`YVYb`i`bX`g]W`_`i`fnZ]gh][`
_`c`b`g`c`]X]YfYb"

L`F`D`gWXY]bh]b`Y]bYb`Z`U`W`Y`b`H`f`Y`b`X`Y]bni`hfYhYbž]b`XYa`gck`c`\`
6i`Yb`U`g`Ui`W`6`Ä`f`Y`b`X]Y`D`Ä`h`Y`VY]`XYf`?`c`b`h`f`c`Y`XYf`
DfY]gVYk`Y[`\i`b[`\h`Ui`gWXYb`"A`h`Y]bYf[`\i`hYb`l`bhYfghØhni`b[`\VY]`*`
7Ybh`_ØbbhY`Yg`V]g`ni`Y]bYa`YbhgWXY]XYbXYb`5i`gVfi`W`bcW`
Y]b][`Y`NY]h`ink`]gWXYb`XYb`G`W`Ø`ggY`b]j`Y`Ui`g`g`d`f]b[`\Yb"

A`h`6`]\W`_`Ui`ZX]Y`Ni`_`i`b`Zhi`hYbX]Yfh`X]Y`HYbXYbn`ZØf`X]YgY`
?`fmdhck`Ä`\fi`b[`\ni`'\Ø`Y`f`Y`b`NY]hfU`a`Yb`fk`ØW`Ybh]W`Ł`ž`i`bX`X]YgY`
5V`Ø`\i`b[`_ØbbhY`Y]b]j`cfØVYf[`\Y`YbXYf`G`h`c`d`d`gY]b"

8]U[`fUa`a`j`cb`HfUX]b[`J]Yk`

7UfXUbc`f585Ł

8]Y`dUfUVc`]gWXY`FU`mY`j cb`7UfXUbc`YbXYhYž`U`g`g]Y`XYb
K]XYfghUbX`j cb` *`7Ybh`YffY]W`hY`"8]Yg`VfYa`ghY`6i` ``Ybž`X]Y`]b
XYf`j Yf[Ub[YbYb`K cWXY`bi f`Y]bYb`?i fgUbgh]Y[`j cb`&ž(`i
gWUZZhYb`"

8]Y`U`_hi`Y``Y`i bhYfghØhni b[``]Y[h`VY]`' %`7Ybhž`i bX`XYf`DfY]g
_ÖbbhY`g]Y`hYghYbž`VYj cf`6i` ``Yb`j Yfgi W`Ybž`]fY`?cbhfc``Y`ØVYf
585`ni fØW`ni [Yk]bbYb`"BUW`Y]bYa`gc`XYi h`]W`Yb`5bgh]Y[`]gh
Y]b`Di ``VUW`_bcfa U``"8]Y`Y]bn][Y`: fU[Y`]ghž`k]Y`h]YZ`6ÄfYb`585
bY`a Yb`_ÖbbYbž`VYj cf`XYf`?Ui Z`k]YXYf`Ui Z[Ybca`a Yb`k]fX`"

A]h`6`]W`_Ui ZX]Y`Ni _i bZh`gW`Y]bh`X]YgY`?fmdhck Ä`fi b[`i h
dcg]h]cb]Yfh`ni `gY]bž`i a`X]Y`a`Y]ghYb`]fYf`Øb[ghYb`; Yk]bbY`ni
`U`hYb`i bX`Y]bY`: cfhgYhni b[`]b`F]W`hi b[`Y]bYf`Å`YfYb
6Yk Yfhi b[`ni`j Yfgi W`Ybž`gc`Ub[Y`X]Y`6i` ``Yb`VY]`XYf
J YfhY]X][i b[`XYf`k]W`h][ghYb`i bhYfghØhni b[`Yfj cffU[YbXY
5fVY]h`Y]ghYb`"

8]U[fUa`a`j cb`HfUX]b[J]Yk

Gc`UbU`fIGC`@Ł

8]Y`FU`mY`j cb`Gc`UbU`gYmhY`g]W`X]YgY`K cWXY`Zcfh`i bX`ZØ`fhY`ni
Y]bYa`5bgh]Y[`j cb`&+`i` "8]YgY`@Y]ghi b[`a`UW`h`GC`@X]Y`Xf]hhY`"

K cWXY]b : c [Y ni f Y]ghi b [gghÄf_ghYb ? fmdhck Ä\fi b ['Ui Z
i bgYfYf @]ghY " 8]Y 'U hi Y Y 'DfY]gVYk Y [i b [']Vh 'YXcW '5bnY]WXYb
XUZØfž'XUgg 'XUg'n]bgVi ''gWXY 'A ca Ybhi a 'bUW 'Äggh"

⊖ 5bVYhfUW h'XYg'UVbY\ a YbXYb ?Ui ž c'i a Ybg'_ÖbbhY 'Gc'UbU
GWk]Yf][_Y]hYb '\UVYbž'X]YgY 'Øb[ghYb ; Yk]bbY
Ui ZfYW hni Yf\U'hYb 'i bX'ni 'gW ØhYb " 8 U'XYf'DfY]g'VY]a
K]XYfghUbX'j cb '&) ''UV[Y'Y\ b'h'k]fXž'_ÖbbhYb 'J Yf_Äi Zf'X]YgY
; Y'Y[Yb\Y]h'bi hYbž'i a 'GC@]b'Y]bY ?c ffY_hi f'ni 'Vf]b[Yb"

8]Y 'k]W h][ghYb 'l bhYfghØhni b [gb]j YUi g'Z]bXYb 'g]W 'VY]'%, '' i bX
) '' ž'k cVY]'YmhYfYg'X]Y 'VYghYb '7\UbW'b '\Uhž'Y]bYb
g][b]Z]_UbhYb 'J Yf_Ui ZgXfi W_ ni 'ghcddYb"

8]U[fUa a 'j cb'HfUX]b [J]Yk

Dc`_UXch'fDI B ? HŁ

5i W 'Dc`_UXchj YfnY]W bYhY 'ja 'šJbi Uf'Y]bY 'VYY]bXfi W_YbXY
F U''mY'i bX'j YfnY]W bYhY 'Yfgh]b 'XYf'j Yf[Ub[YbYb 'K cWXY'Y]bYb
5bgh]Y['j cb'%'ž' i " 8]Y ?Äi Zf'j Yfgi W hYb 'Ui W ž'ØVYf '* '' ni
VfYW Ybž'UVYf'X]Y '6ÄfYb''Y » Yb'X]Yg'b]W h'ni " 5i g'X]YgYa ; fi bX
k i fXY'XYf'DfY]g'bUW 'i bhYb 'i bX']b 'F]W hi b ['XYf'_f]h]gWXYb
l bhYfghØhni b ['VY]') ž) '' [YXfØW_h"

GY]h'5bZUb ['&\$&']gh'XYf'DfY]g]j cb'8CH'j cb '('' 'Ui Z'* ''
[Ygh]Y[Yb" 8]Yg'k i fXY'Xi fW 'Y]bYb '5i gVfi W 'Ui g'Y]bYa
ZU''YbXYb ?Y]' 'Ui g[Y'Øghž'XYf'Ui ZXYa 'i bhYb'ghY\YbXYb '7\Ufh
V'Ui 'XUf[YghY'h]gh" : U''YbXY ?Y]Y'g]bX'bcfa U'Yfk Y]gY'Y]bY
Vi ''gWXY'Ghfi _hi fž'i bX']b'X]YgYa : U''j Yf']YZ'X]Y'F U''mY'k]Y
Yfk UfhYh"

8]Y [fØ » hY' < YfUi gZcfXYfi b ['ZØf'8CH'VYghY\h'XUf]bž'ØVYf') '' ni

\U`hYb`i bX`X]Yg`U`g`8 fY`di b_h`Z0f`Y]bY`gd`hYfY` \0\YfY
6Yk Yfhi b[`ni` j Yfk YbXYb""8]Y`J`Yf`_Ai ZYf`gWXY]bYb`gY`f`XUfUb
]bhYfYgg]Yfhi`ni`gY]bž`XYb`DfY]g`VY]`*`~`ni`ghc`ddYbž`gcXUgg`X]Y
6i`Yb`]`fY`Gh`_Y`i a`XUg`k`]W`h[`Y`I` bhYfgh0hni b[gb]j YUi` \Yfi a
k`]YXYfYf`Ub[Yb`a` 0ggYbž`k`Ybb`g]Y` \c`ZYbž`X]YgY`F`U`mY
Zcfhni gYhnYb"

8]U[fUa a`j`cb`HfUX]b[J]Yk

8Yf`6Y]hfU[`7fmdhc`Df]W`5bU`mg]g`>Ub!&\$.`9H< ž`L`F`Dž`585ž`GC`@
i`bX`8`C`H`YfgW`]Yb`ni`Yfgh`Ui`Z`7fmdhc`Dc`hUhc"

.."

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`_fmdhc!bYk`g"Uh